



## ДОГОВОР

№ ТО 129...../2020 г.

Днес, 30.03..2020 г. в град Раднево, между:

**„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК“ ЕАД**, със седалище и адрес на управление град Раднево, област Стара Загора, ул. „Георги Димитров“ №13, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК 833017552, ИН по ДДС BG 833017552, представлявано от Изпълнителния директор – **Андон Петров Андонов**, наричано по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

Изпълнители по договора от страна на Възложителя е отдел „Инвестиции“, Управление.

Контрол по изпълнението на договора от страна на Възложителя и отговорник по отчета за изпълнението на договора от страна на Възложителя е отдел ЕСР „Марица-изток“, Управление.

И

**„ИТА ИНЖЕНЕРИНГ“ ООД**, със седалище и адрес на управление: гр. София 1766, район Витоша, ул. „Панорама София“ №5, ет.3, тел. 02 405 98 00, имейл: office@itaengineering.com, вписано в Търговския регистър, с ЕИК: 121104512, ИН по ДДС: BG 121104512; представлявано от **Емил Василев Ботушаров** - **Управител**, наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

### ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

„-----“ -----, със седалище и адрес на управление: гр. -----, ул. „-----“ № -----, тел: -----, факс: -----; вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК: -----, ИН по ДДС: BG -----; представлявано от -----,

на основание чл. 183 от ЗОП и Решение №ТО-04-538/21.02.2020 г. за класиране на участниците и определяне на изпълнител на обществена поръчка с предмет: „Разширяване и надграждане на телефонна централа” – реф. № 129/2019 г., в частта за **Обособена позиция №3: Надграждане на телефонна централа Aastra MX-ONE TSW в рудник „Трояново-3“**, се сключи настоящия Договор за следното:

### І. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**Чл. 1.** Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да предоставя, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните услуги: **Надграждане на телефонна централа Aastra MX-ONE TSW в рудник „Трояново-3“.**

**Чл. 2.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя услугите в съответствие с Техническата спецификация, Техническото предложение на Изпълнителя и Ценовото предложение на Изпълнителя, съставляващи съответно Приложения № 1, 2, 3 към този Договор („Приложенията“) и представляващи неразделна част от него.



6260 Раднево, ул. „Георги Димитров“ № 13  
Тел. : 0417 / 8 33 05; факс 0417 / 8 26 05  
<http://www.marica-iztok.com> e-mail: [mmi-ead@marica-iztok.com](mailto:mmi-ead@marica-iztok.com)

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/

**Чл. 3.** В срок до 3 (три) дни от датата на сключване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 7 (седем) дни от настъпване на съответното обстоятелство.

**Чл. 4. (1)** Изпълнението на услугата включва следните дейности:

- Интегриране на нови изделия към съществуващата телефонна централа Aastra MX-ONE TSW v 6.2.
- Активиране на лицензи.
- Инсталиране на софтуер.
- Програмиране и администриране.
- Обучение на специалисти на Възложителя.
- Продължаване на SWA поддръжката от производителя.

**(2)** Начин на изпълнение:

еднократна доставка на изделията, лицензите и софтуера. След изграждане на капацитета, следва програмиране, администриране и обучение на специалисти.

## **II. СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Чл. 5.** Договорът влиза в сила на посочената в началото му дата, на която е подписан от Страните.

**Чл. 6. (1)** Срокът на Договора е 6 (шест) месеца, считано от датата на сключването му.

**Чл. 7.** Мястото на изпълнение на Договора:

рудник „Трояново-3“, с. Медникарово

## **III. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ**

**Чл. 8. (1)** За предоставяне на Услугите, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на база единичните цени за различните услуги, предложени от Изпълнителя в ценовото му предложение; цени на резервни части, монтаж, инсталиране на софтуер и обучение, съгласувани с Възложителя, на стойност 5 732,06 (словом: пет хиляди седемстотни тридесет и два и 0,06) лева без ДДС и 6 878,47 (словом: шест хиляди осемстотни седемдесет и осем и 0,47) лева с ДДС, (наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“).

В стойността на договора се включва стойността на извършваните по договора услуги и стойността на вложените резервни части, транспортните разходи.

**(2)** В цената по ал. 1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на Услугите, разходите за персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението [и за неговите подизпълнители] (ако е приложимо), като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разходи, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**(3)** Цената, посочена в ал. 1, е крайна. Единичните цени за отделните дейности, свързани с изпълнението на Услугите, посочени в Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са фиксирани за времето на изпълнение на Договора и не подлежат на промяна, освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП. В случай, че по време на изпълнение на Договора размерът на ДДС бъде променен, цената следва да се счита изменена автоматично, в съответствие с нормативно определения размер на данъка, без да е необходимо подписването на допълнително споразумение.

**Чл. 9.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената по този Договор, както следва: дължимата от Възложителя сума се заплаща по банков път в 30 дневен срок, след изпълнение на поръчка по договора, на база фактура-оригинал и двустранно подписан приемо-предавателен протокол за изпълнение на съответната дейност, придружени с документите, съпровождащи изпълнението на поръчката.

**Чл. 10. (1)** Всяко плащане по този Договор се извършва въз основа на следните документи:

- Двустранно подписан протокол за извършената работа;
- Сертификати за качество на вложените изделия от завода производител;
- Инструкция за настройка и работа на вложените изделия;
- Гаранционни карти на вложените изделия;
- Фактура-оригинал.
- Предоставяне на документацията на български език на хартиен носител и в електронен вид.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да извършва всяко дължимо плащане в срок до 30 (тридесет) дни след получаването на фактурата, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при спазване на условията по ал. 1.

**Чл. 11. (1)** Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: Райфайзен (България) ЕАД

BIC: RZBB BGSF

IBAN: BG38 RZBB 9155 1003 6484 94

(2) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя, като представя писмо, подписано от представляващия или от упълномощено лице, в което посочва новата банкова сметка. Писмото трябва да бъде с нотариална заверка на подписа/ите на лицето/ата.

**Чл. 12. (1)** Когато за частта от Услугите, която се изпълнява от подизпълнител, изпълнението може да бъде предадено отделно от изпълнението на останалите Услуги, подизпълнителят представя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отчет за изпълнението на съответната част от Услугите за съответната дейност, заедно с искане за плащане на тази част пряко на подизпълнителя.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчета и искането за плащане на подизпълнителя в срок до 15 (петнадесет) дни от получаването му, заедно със становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема изпълнението на частта от Услугите, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора, и заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя в срок до 30 (тридесет) дни от подписването на приемо-предавателен протокол. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да извърши плащането, когато искането за плащане е оспорено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, до момента на отстраняване на причината за отказа.

#### IV. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 13.** При подписването на този Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение в размер на 5 % (пет на сто) от стойността на договора без ДДС, а именно **286,60 (словом: двеста осемдесет и шест и 0,60) лева (Гаранцията за изпълнение)**, която служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по Договора.

**Чл. 14. (1)** В случай на изменение на Договора, извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, включително когато изменението е свързано с индексирание на цената, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора, в срок до 7 (седем) дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

(2) Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора могат да включват, по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при спазване на изискванията на чл. 15 от Договора; и/или;
2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл. 16 от Договора; и/или
3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл. 17 от Договора.

**Чл. 15.** Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочена в Обявлението за обществената поръчка.

**Чл. 16. (1)** Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция във форма, предварително съгласувана с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

(2) Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 17. (1)** Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, в която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер), която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора.

(2) Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 18. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 30 (тридесет) дни след приключване на изпълнението на Договора и окончателно приемане на Услугите в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по нея.

(2) Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена в чл. 11 от Договора;

2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице;

3. когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица/застрахователния сертификат на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице или чрез изпращане на писмено уведомление до застрахователя.

(3) В случай, че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е предвидил поетапно изпълнение, то той освобождава съответна част от Гаранцията за изпълнение след приключване и приемане на всеки отделен етап. В такъв случай, освобождаването се извършва за сума, пропорционална на частта от Стойността на Договора, изпълнена на съответния етап. При необходимост, във връзка с поетапното освобождаване на Гаранцията за изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка.

(4) Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

**Чл. 19.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от неговите



задължения по Договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в Договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

**Чл. 20.** Възложителят има право да задържи Гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

1. ако Изпълнителят не започне работа по изпълнение на Договора за период по-дълъг от 10 (десет) дни след Датата на получаване на поръчка и Възложителят развали Договора на това основание;
2. при пълно неизпълнение в т.ч. когато Услугите не отговарят на изискванията на Възложителя и разваляне на Договора от страна на Възложителя на това основание;
3. при прекратяване или разваляне на договора, поради виновно неизпълнение от страна на Изпълнителя.
4. при прекратяване на дейността на Изпълнителя или при обявяването му в несъстоятелност.

**Чл. 21.** В всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, Възложителят уведомява Изпълнителя за задържането и неговото основание.

**Чл. 22.** Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на Възложителя да търси обезщетение в по-голям размер.

**Чл. 23.** Когато Възложителят се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, Изпълнителят се задължава в срок до 7 (седем) дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от Възложителя сума по сметката на Възложителя или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 13 от Договора.

**Общи условия относно Гаранцията за изпълнение**

**Чл. 24.** Възложителят не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

## **V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

**Чл. 25.** Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

### **Общи права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

**Чл. 26. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:**

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 8 – 12 от договора;
2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора;

**Чл. 27. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да предоставя услугите и да изпълнява задълженията си по този договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с договора и Приложенията;
2. при изпълнението на всяка услуга да представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ документите, съпровождащи изпълнението на поръчката, съгласно Техническата спецификация и Техническото предложение за изпълнение на поръчката на изпълнителя.
3. да изпълни услугите в съответствие с изискванията на Техническата спецификация и Гаранционен срок на дейностите, срок явяване при рекламация, срок за отстраняване на констатирани недостатъци.
4. На всеки етап от изпълнението на договора и по време на гаранционния срок ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да отправи възражение към ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за недостатъци на извършените дейности. Времето за реакция е до 24 часа след уведомяването за проблем. Сроктът за отстраняване на рекламация или проблем е до 72 часа след констатиране на

причината. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ще отстранява констатираните недостатъци за негова сметка. Гаранционният срок се удължава с времето отстраняването на рекламацията.

5. Да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ документите след приключване на услугата по всяка конкретна поръчка и да извърши преработване и/или допълване в указания от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок, когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ е поискал това.

6. да влага нови, неупотребявани и нересиклирани резервни части, принадлежности и консумативи;

7. да полага грижата на добрия търговец и добрия стопанин по отношение имуществото на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

8. да извършва дейностите на свой риск. Отговорността за съхранение на обекта на поръчката се прехвърля от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ с подписването на предавателно-приемателен протокол при предаването на изделията за услугите на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

9. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работата, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;

10. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

11. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 44 от договора;

12. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП;

13. да участва във всички работни срещи, свързани с изпълнението на този Договор;

14. да спазва Заповед № РД-09-535/09.10.2015 г. за пропускателния режим и Заповед № РД-09-071/09.02.2017 г. за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, публикувани в интернет сайта на Възложителя <http://www.marica-iztok.com/page/obshti-dokumenti-26-1.html>, валидни за целия срок на изпълнение на договора.

15. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава при изпълнение предмета на договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС в ММИ ЕАД.

### **Общи права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

#### **Чл. 28. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

1. да изисква и да получава услугите в уговорения срок, количество и качество;

2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;

3. да изисква, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на изготвените от него документи или съответна част от тях;

4. да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ преработване или доработване на всеки от документите, в съответствие с уговореното в чл. 31 от Договора;

5. да не приеме някои от документите, в съответствие с уговореното в чл. 31 от Договора;

6. да прави /предявява/ рекламации при установяване на некачествена работа, която не е в съответствие с техническата спецификация и с техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

#### **Чл. 29. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да приеме изпълнението на услугите за всяка дейност, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този договор;

2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този договор;

3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на услугите, предмет на договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;

4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 44 от Договора;

5. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;
6. да освободи представената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Гаранция за изпълнение, съгласно клаузите на чл. 18-22 от Договора;

### **Специални права и задължения на Странаите**

#### **Чл. 30. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ**

1. Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок до 3 дни от сключване на настоящия договор и да предостави копие на Възложителя в 3-дневен срок от сключването му/им. Задължителни реквизити на договора за подизпълнение са: Дял на поръчката, изпълняван от подизпълнителите и описание на дейностите, които ще изпълняват подизпълнителите.
2. В случаите на замяна на посочен в офертата подизпълнител или включване на нов, в срок до 3 дни Изпълнителят представя копие на договора с новия подизпълнител на Възложителя заедно с доказателства (документи), че са изпълнени условията по чл.66, ал.2, ал.14 и ал. 15 от ЗОП.
3. Подизпълнителите нямат право да превъзлагат една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора за подизпълнение.
4. Когато частта от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на Изпълнителя или на Възложителя, Възложителят заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя.
5. Разплащането по т.4 се осъществява въз основа на „искане за плащане“, отправено от подизпълнителя до възложителя чрез Изпълнителя, който е длъжен да го предостави на Възложителя в 15-дневен срок от получаването му.
6. Към искането Изпълнителят предоставя становище, от което е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.
7. Възложителят има право да откаже плащане по т.4, когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.
8. Когато Изпълнителят е сключил договор/договори за подизпълнение, работата на подизпълнителите се приема от Възложителя в присъствието на Изпълнителя и подизпълнителя.
9. Независимо от възможността за използване на подизпълнители отговорността за изпълнение на договора за обществена поръчка е на Изпълнителя.
10. Замяна или включване на подизпълнител по време на изпълнение на договор за обществена поръчка се допуска при необходимост, ако са изпълнени едновременно следните условия:
  - за новия подизпълнител не са налице основанията за отстраняване от процедурата;
  - новият подизпълнител отговаря на критериите за подбор по отношение на дела и вида на дейностите, които ще изпълнява;
11. При изпълнението на договорите за обществени поръчки изпълнителите и техните подизпълнители са длъжни да спазват всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право съгласно приложение № 10 на ЗОП.
12. При обществени поръчки за услуги, чието изпълнение се предоставя в обект на възложителя, след сключване на договора и най-късно преди започване на изпълнението му, изпълнителят уведомява възложителя за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата. Изпълнителят уведомява възложителя за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на поръчката.

#### **Чл.31. ИЗМЕНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

31.1. Страните могат да изменят настоящия договор на основание чл. 116 от ЗОП, а също и в следните хипотези:

31.1.1. В случай, че Изпълнителят докаже по безспорен начин наличие на непредвидено обстоятелство по смисъла на параграф 2, т. 27 от ЗОП, възникнало след сключване на договора и водещо до необходимост от промяна.

31.1.1.1. Доказателството по предходната точка следва да е писмено и от него по непротиворечив и безспорен начин да става ясен момента на възникването му, както и причината, поради която се налага промяната по договора.

31.1.1.2. Възложителят има право да откаже промяна на договора, ако счеете, че представеното доказателство е неубедително и не подкрепя нуждата от изменение на договора. В тази връзка Възложителят разполага с правото да обследва достоверността на представения от Изпълнителя документ.

31.1.1.3 В горните случаи промяната на договора става с подписване на допълнително споразумение между страните.

## **VI. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

**Чл. 32.** Предаването на изпълнението на Услугите за всяка дейност се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в два оригинални екземпляра – по един за всяка от Страните („Приемо-предавателен протокол“) и придружен с документите, съпровождащи изпълнението на поръчката съгласно Техническата спецификация и Техническото предложение на Изпълнителя.

**Чл. 33. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
2. когато бъдат установени несъответствия на изпълненото с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да откаже приемане на изпълнението до отстраняване на недостатъците, като даде подходящ срок за отстраняването им за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
3. да откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от договореното в случай, че констатираните недостатъци са от такова естество, че не могат да бъдат отстранени в рамките на срока за изпълнение по Договора, или резултатът от изпълнението става безполезен за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

## **VII. САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Чл. 34.** При просрочване изпълнението на задълженията по този договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка за периода на забава в размер на законната лихва върху цената (стойността) на съответната забавена дейност, но не повече от 10% (десет на сто) от стойността на Договора.

**Чл. 35.** При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на отделна дейност, или при отклонение от изискванията на Възложителя, посочени в Техническата спецификация, Възложителят има право да поиска от Изпълнителя да изпълни изцяло и качествено съответната дейност/задача, без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай, че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, Възложителят има право да задържи гаранцията за изпълнение и да прекрати договора.

**Чл. 36.** При разваляне или прекратяване на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 10% (десет на сто) от Стойността на Договора.

**Чл. 37.** Възложителят има право да удържи всяка дължима по този Договор неустойка чрез задържане на сума от Гаранцията за изпълнение, като уведоми писмено Изпълнителя за това.

**Чл. 38.** Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

## **VIII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**



**Чл. 39. (1)** Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на срока по чл.6 (1) от Договора или с достигане на максимално допустимата стойност на Договора по чл.8 (1);
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 7 (седем) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.
6. При виновно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя по договора - с 10-десетдневно писмено предизвестие, отправено от страна на Възложителя;
7. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно писмено уведомление от Възложителя до Изпълнителя;
8. Едностранно и без предизвестие от страна на Възложителя при условията и по реда на чл. 118 от Закона за обществените поръчки;

**(2)** Договорът може да бъде прекратен:

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за Изпълнителя бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните.
3. когато Изпълнителят:
  - 3.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 15 календарни дни;
  - 3.2. не отстрани в разумен срок, определен от Възложителя, констатирани недостатъци;
  - 3.3. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;
  - 3.4. използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му. Прекратяването е последица само при условие, че не са спазени изискванията за замяна или включване на подизпълнител по чл.66, ал.11 от ЗОП.
4. Възложителят може да се откаже едностранно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Изпълнителя, като за целта следва да отправи 7 - седемдневно писмено предизвестие до Изпълнителя. В този случай Възложителят прекратява договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка.
5. При прекратяване на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Възложителят следва да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение след като от предоставената гаранция за изпълнение и дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

**Чл. 40. (1)** Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

**(2)** За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на Изпълнителя всеки от следните случаи:

1. когато Изпълнителят не е започнал изпълнението на Услугите в срок до 10 (десет) дни, считано от Датата на заявяването им;
2. Изпълнителят е прекратил изпълнението на услугите за повече от 5 (пет) дни;
3. Изпълнителят е допуснал съществено отклонение от Условията за изпълнение на поръчката съгласно Техническата спецификация и Техническото предложение.

(3) Възложителят може да развали Договора само с писмено уведомление до Изпълнителя и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на Изпълнителя то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

**Чл. 41.** Възложителят прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на Изпълнителя за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

**Чл. 42.** Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство:

1. Възложителят и Изпълнителят съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и

2. Изпълнителят се задължава:

а) да преустанови предоставянето на услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от Възложителя;

б) да предаде на Възложителя всички документи, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и

в) да върне на Възложителя всички документи и материали, които са собственост на Възложителя и са били предоставени на Изпълнителя във връзка с предмета на Договора.

**Чл. 43.** При предсрочно прекратяване на Договора, Възложителят е длъжен да заплати на Изпълнителя реално изпълнените и приети по установения ред услуги.

## **IX. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ**

### **Дефинирани понятия и тълкуване**

**Чл. 44. (1)** Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

**(2)** При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;

2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

### **Спазване на приложими норми**

**Чл. 45.** При изпълнението на Договора, Изпълнителят и неговите подизпълнители са длъжни да спазват всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

### **Конфиденциалност**

**Чл. 46. (1)** Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора (конфиденциална информация). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от Изпълнителя.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до съответната Страна, всички нейни подразделения, контролирани от нея фирми и организации, всички нейни служители и наети от нея физически или юридически лица, като съответната Страна отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

### **Публични изявления**

**Чл. 47.** Изпълнителят няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на Възложителя или на резултати от работата на Изпълнителя, без предварителното писмено съгласие на Възложителя, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

### **Авторски права**

**Чл. 48. (1)** Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на Възложителя в същия обем, в който биха принадлежали на автора. Изпълнителят декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

(2) В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че Възложителят и/или Изпълнителят установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, Изпълнителят се задължава да направи възможно за Възложителя използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал; или

2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или

3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

(3) Възложителят уведомява Изпълнителя за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 7 (седем) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, Изпълнителят носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. Възложителят привлича Изпълнителя в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

(4) Изпълнителят заплаща на Възложителя обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

### **Прехвърляне на права и задължения**

**Чл. 49.** Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора и по договорите за подизпълнение могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

### **Непреодолима сила**

**Чл. 50. (1)** Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този Договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

**(2)** За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон. Страните се съгласяват, че за непреодолима сила ще се считат и изменения в приложимото право, касаещи дейността на която и да е от тях, и възпрепятстващи изпълнението или водещи до невъзможност за изпълнение на поетите с Договора задължения.

**(3)** Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна в срок до 7 (седем) дни от настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

**(4)** Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата Страна е длъжна, след съгласуване с насрещната Страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

**(5)** Не може да се позовава на непреодолима сила Страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;
2. която не е информирала другата Страна за настъпването на непреодолима сила; или
3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

**(6)** Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

### **Нищожност на отделни клаузи**

**Чл. 51.** В случай на противоречие между каквито и да било уговорки между Страните и действащи нормативни актове, приложими към предмета на Договора, такива уговорки се считат за невалидни и се заместват от съответните разпоредби на нормативния акт, без това да влече нищожност на Договора и на останалите уговорки между Страните. Нищожността на някоя клауза от Договора не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.

### **Уведомления**

**Чл. 52. (1)** Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

**(2)** За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За Възложителя:

Адрес за кореспонденция: гр. Раднево, ул. „Георги Димитров“ №13.

Тел.: 0417/83305-центр., 3149-вътр.

Факс: 0417/8 27 15.

e-mail: nikolai.ivanov@marica-iztok.com

Лице за контакт: Николай Иванов – Инж. инвест. Контрол ЕА, отдел „Инвестиции“.

2. За Изпълнителя:

Адрес за кореспонденция: гр. София 1766, район Витоша, ул. „Панорама София“ №5, ет.3

Тел.: 02 405.98.00,

Факс: .....02 833 51 14.....



e-mail: office@itaengineering.com

Лице за контакт: Десислава Асенова / *Димитър Димитров - 0882 701 390*

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
3. датата на приемането – при изпращане по факс;
4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (три) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 3 (три) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

### **Приложимо право**

**Чл. 53.** Този Договор, в т.ч. Приложенията към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право.

### **Разрешаване на спорове. Подсъдност.**

**Чл.54.** Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд. На основание чл.117, ал.2 от ГПК страните се споразумяват, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на Възложителя – „Мини Марица-изток“ ЕАД.

### **ЗАЩИТА НА ЛИЧНИ ДАННИ**

**Чл.55.** „Мини Марица-изток“ ЕАД, град Раднево е администратор на лични данни по смисъла на Общия регламент за защита на личните данни и Закона за защита на личните данни. Личните данни, обработвани във връзка с участието в обществени поръчки и изпълнение на договори, се събират на законово основание съгласно Закона за обществените поръчки, Правилника по прилагането му, Закона за ДАНС, Правилника по прилагането му, Закона за счетоводството и др. Обработването на лични данни се извършва в съответствие със законовите изисквания.

**Чл.56.** Възложителят обработва лични данни за целите на сключване на настоящия договор от лицата, представляващи Изпълнителя съгласно чл. 40 от ППЗОП. Данните се обработват на законово основание съгласно чл. 112 във връзка с чл. 58 от ЗОП, както и на основание чл.53 и чл.54 от ЗМИП.

**Чл.57.** Възложителят обработва лични данни за целите на изпълнение на настоящия договор за физическите лица, изпълняващи предмета на договора на територията на „Мини Марица-изток“ ЕАД. Данните се обработват на законово основание съгласно ЗДАНС и ППЗДАНС и при спазване реда и последователността при подготовка на документи за допускане до работа на външни изпълнители на територията на „Мини Марица-Изток“ ЕАД.

**Чл.58.** Възложителят по всяко време обработва личните данни по професионален начин, в съответствие с приложимото право и настоящия Договор, като прилага необходимите умения, грижа, старание и подходящо ниво на техническите и организационните стандарти за сигурност на данните.

**Чл.59.** Всяко разкриване или предаване на лични данни от някоя от страните по договора на трета страна е допустимо единствено, ако е необходимо за целите на сключване и изпълнение на настоящия договор, като трябва да е в съответствие с приложимото законодателство, по-специално член 25 и 28 на ОРЗД.

**Чл.60.** Когато това се изисква съгласно приложимото законодателство, всяка от страните информира засегнатите субекти на данните относно споделянето на лични данни съгласно настоящия договор.

**Чл.61.** Страните своевременно се уведомят и информират взаимно в случай на нарушаване на сигурността на лични данни или при искания на субекти на данни, надзорни органи или други трети страни, при условие, че събитието се отнася до обработването на лични данни и може да породи правно задължение или отговорност или да засегне по друг начин законните интереси на другата страна.

### Екземпляри

**Чл.61.** Този Договор се състои от 14 страници и е изготвен и подписан в 2 (два) еднообразни екземпляра – по един за всяка от Страните.

### Приложения:

**Чл. 62.** Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 – Техническа спецификация;

Приложение № 2 – Техническо предложение на Изпълнителя – *копие от офертата*;

Приложение № 3 – Ценово предложение на Изпълнителя – *копие от офертата*;

### **ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/

**АНДОН АНДОНОВ**

**ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР**

### Съгласували:

Емил Колев

Ръководител отдел „Гър“

Гергана Стоянова

Главен счетоводител

Борислав Димитров

Ръководител отдел ЕСР „ца-изток“

Калоян Кръстев

Юрисконсулт

Диляна Начкова

Главен експерт „МИП“

### Изготвил:

Александър Капитанов

Експерт търговия

### **ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

**ЕМИЛ БОТУШ**

**УПРАВИТЕЛ**

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/



„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК“ ЕАД

Приложение 3



Management  
System  
ISO 9001:2015  
ISO 14001:2015  
OHSAS 18001:2007

РЕФ. № 128/2019

**ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКА С  
ПРЕДМЕТ „Разширяване и надграждане на телефонна централа“  
РЕФ.№ ...../..... ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 3**

**1. Пълно описание на предмета на обособената позиция „Надграждане на телефонна централа Aastra MX-ONE TSW в р-к „Трояново-3“:**

1.1. Интегриране на нови изделия към съществуващата телефонна централа Aastra MX-ONE TSW v 6.2.

Поз.	Описание	Количество
1..	MX TS SIP Trunk Channel или еквивалент	15 бр.
2.	MX 6.x - SIP extension или еквивалент	15 бр.

1.2. Активиране на лицензи.

1.3. Инсталиране на софтуер.

1.4. Програмиране и администриране.

1.5. Обучение на специалисти на Възложителя.

1.6. Продължаване на SWA поддръжката от производителя.

Поз.	Описание на абонамент за продължаване на срока на Software Assurance	Количество
1.	MX TS Tel Sus SWA Standard 2y или еквивалент	1 бр.
2.	MX TS Tel User SWA Standard 2y или еквивалент	303 бр.
3.	MX TS Tel Gateway SWA Standard 2y или еквивалент	1 бр.

Не се допуска да се представят различни варианти на офертата.

В изпълнение на разпоредбата на чл.48 и чл.49 от ЗОП да се счита добавено „или еквивалентно/и“ навсякъде, където в документацията по настоящата поръчка са посочени стандарт, спецификация, техническа оценка, техническо одобрение по чл.48, ал.1, т.2 от ЗОП, както и когато са посочени модел, източник, процес, търговска марка, патент, тип, конкретен произход или производство.

При доставка на еквивалент да се посочи еквивалента. В случай, че се предлага еквивалент, участникът трябва да докаже с подходящи средства, включително с доказателствата по чл.52 от ЗОП, че предлаганите решения удовлетворяват по еквивалентен начин изискванията, определени от техническата спецификация. Не се допуска извадка и/или копие от каталог.

Предлаганите еквиваленти следва да имат пълна съвместимост (хардуерна, софтуерна и лицензионна) със съществуващата телефонна централа Aastra MX-ONE TSW.

**2. Срок на изпълнение на договора - 6 (шест) месеца, считано от датата на сключването му.**

**Начин на изпълнение:**

- еднократна доставка на изделията, лицензите и софтуера;
- след изграждане на капацитета, следва програмиране, администриране и обучение на специалисти.

**Място на изпълнение:** рудник „Трояново-3“ с. Медникарово.

**3. Съществуващо положение**

**Капацитет:**

2 - 2Mbit/s – E1 (30B+D) линии;

2 - ISDN ( 2B+D) абонатни линии;

16 - външни аналогови линии;  
16 - вътрешни цифрови абонатни линии;  
240 - вътрешни аналогови абонатни линии;  
1 - модем за дистанционен контрол и програмиране;  
Софтуер за администриране на системата:  
SAM Toolbox

#### **4. Изисквания към разширение на капацитета и конфигурацията**

##### **4.1. Капацитет:**

- 15 SIP абонати;
- 15 външни SIP (trunk) линии;
- Не по-малко от 30 едновременно разговора при всякаква комбинация между SIP абонати, аналогови абонати, съединителни аналогови линии и външни SIP (trunk) линии;

4.2. Наблюдение, експлоатация и администриране от персонален компютър чрез защитен Web достъп.

4.3. WEB интерфейс за настройка и програмиране.

4.4. Работа под Windows операционна система с управление през LAN мрежата.

4.5. Ако за целта на някое от изискванията е необходима инсталацията на софтуер или активиране на лицензи, то това се предвижда в техническото и ценово предложение.

#### **5. Гаранционен срок на дейностите, срок явяване при рекламации, срок за отстраняване на констатиранни недостатъци.**

5.1. Изпълнителят се задължава да осигури гаранция на новите изделия и софтуер за срок не по-малко от 12 месеца.

5.2. Време за реакция – до 24 часа след уведомяване за проблем.

5.3. Уведомяването се изпраща по електронна поща или по факс, като допълнително се потвърждава получаването му по телефон.

5.4. Срок за отстраняване на рекламация или проблем – до 72 часа след констатиране на причината.

5.5. В случай на дефектиране на ново поставено изделие, същото се заменя с обратно такова за времето на неговия ремонт.

5.6. В случай на повреда на едно и също изделие повече от 3 пъти в рамките на една година, се заменя с ново.

5.7. Изпълнителят се задължава да осигури телефон, електронна поща и лице за контакт при възникване на гаранционно събитие.

5.8. Изпълнителят се задължава да осигури консултации и помощ от сертифициран специалист при разрешаване на проблеми свързани с надграждането.

5.9. Изпълнителят е длъжен да отстранява за своя сметка всички възникнали повреди и дефекти на новите изделия по време на гаранционния срок.

5.10. Гаранцията покрива повреди и дефекти на материалите и изделията, вследствие от обичайната експлоатация. Гаранцията не покрива риска от увреждане или унищожаване на изделието, вследствие на непреодолима сила или посегателство на трети лица. Гаранцията се прекратява по отношение на дадено изделие при повреда, причинена от неправилната му експлоатация или съхранение, а именно: удар, триене, механично нараняване, подлагане на термично, химическо въздействие, вибрации или високо напрежение, неоторизиран демонтаж, опити за ремонт или модификация от страна на Възложителя или други неупълномощени от Изпълнителя лица, неправилно включване или включване по неподходящ начин или при несъобразена мощност.

5.11. Изпълнителят се задължава да осигури наличност от резервни части за новите изделия за целия гаранционен срок.

#### **6. Изисквания към документацията съпровождаща изпълнението на поръчката:**

- 6.1. Двустранно подписан протокол за извършената работа;
- 6.2. Сертификати за качество на изделията от завода производител;
- 6.3. Инструкция за настройка и работа на вложените изделия;



- 6.4. Гаранционни карти на вложените изделия;  
6.5. Фактура-оригинал.  
6.6. Изпълнителят трябва да предостави документацията на Български език на хартиен носител и в електронен вид.

7. Инструкции, правилници, наредби и други нормативни документи, които участникът следва да спазва при изпълнение на дейностите:

- Закон за здравословни и безопасни условия на труд;
- Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи;
- Правилник за пропускателния режим на Възложителя.

#### 8. Изискване за обучение на специалисти на възложителя

8.1. Изпълнителят се задължава да обучи 3 (трима) специалисти за администриране и програмиране на надградената част:

- Достъп до централата с парола през Web интерфейса.
- Създаване, регистриране на SIP абонат и всички необходими за това настройки в централата и телефонния апарат.

- Премахване на SIP абонат.

- Създаване, настройка и управление на външни SIP (trunk) линии.

8.2. Обучението е на територията на Възложителя.

#### 9. Риск и отговорност на изпълнителя:

9.1. Изпълнителят се задължава да извърши дейностите на свой риск, като е отговорен за цялостната инсталация и пускане в експлоатация на доставените изделия, софтуер и лицензи.

9.2. Изпълнителят възстановява за своя сметка всички дефекти, произтичащи от грешки в монтажа и програмирането, производствени дефекти на изделията и материалите, както и подменя лошите такива с качествени.

9.3. Изпълнителят е отговорен за осигуряване на успешното взаимно функциониране на всички инсталирани продукти. В случай, че устройство не може да изпълнява дадена функция, заложен в спецификацията поради недостиг или липса на даден хардуерен модул, софтуер или лиценз, то същите трябва да бъдат предоставени за сметка на Изпълнителя.

9.4. Всички дейности, материали и услуги, които не са описани подробно в това техническо задание, но са необходими за точното изпълнение на проекта, ще се подразбират за включени в техническото и финансовото предложение на участниците.

ИЗГОТВИЛ:

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/

Росен Георгиев

Ръководител заено „Свързки“

СЪГЛАСУВАЛ :

Борислав Димитров

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/

Ръководител ЕСР „Лърица-изток“

**ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА**

За участие в обществена поръчка с предмет: „Разширяване и надграждане на телефонна централа“ – реф.№ 129/2019,

Обособена позиция № 3: Надграждане на телефонна централа Aastra MX-ONE TSW в рудник „Трояново-3“

ДО:

“МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД – ГР. РАДНЕВО

ул. “Георги Димитров” № 13



ОТ:

„ИТА Инженеринг“ ООД – гр. София

ул. „Панорама София“ № 5



**УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,**

С настоящото представяме нашето техническо предложение за изпълнение на предмета на Обособена позиция № 3: Надграждане на телефонна централа Aastra MX-ONE TSW в рудник „Трояново-3“.

Предложението за изпълнение на обособената позиция съдържа един вариант за изпълнение, съгласно изискванията на Документацията за участие.

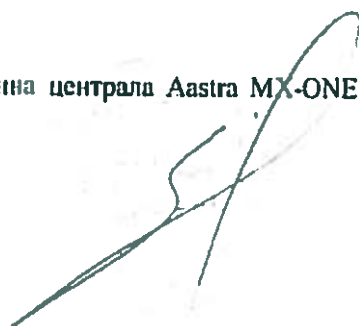
Предлагаме да изпълним пълният предмет на обособената позиция, изискван от възложителя.

**Предложените от нас условия са както следва:**

Предлагаме да изпълним пълният предмет на обособената позиция, изискван от възложителя надграждане на телефонна централа Aastra MX-ONE TSW в рудник „Трояново-3“.

**1. Описание на предлаганите услуги – съгласно таблиците:**

1.1. Интегриране на нови изделия към съществуващата телефонна централа Aastra MX-ONE TSW v 6.2.



№	Изделие по заданию на Възложителя	Изделие предложено от участника	Мерна единица	Количество	Производител	Страна на произход
1	MX TS SIP Trunk Channel или еквивалент	MX TS SIP Trunk Channel	брой	15	Mitel	Швеция
2	MX 6.x - SIP extension или еквивалент	MX 6.x - SIP extension	брой	15	Mitel	Швеция

1.2. Активиране на лицензи.

1.3. Инсталиране на софтуер.

1.4. Програмиране и администриране.

1.5. Обучение на специалисти на Възложителя.

1.6. Продължаване на SWA поддръжката от производителя.

№	Изделие по заданию на Възложителя	Изделие предложено от участника	Мерна единица	Количество	Производитель	Страна на произход
1	MX TS Tel Sus SWA Standard 2y или еквивалент	MX TS Tel Sus SWA Standard 2y	брой	1	Mitel	Швеция
2	MX TS Tel User SWA Standard 2y или еквивалент	MX TS Tel User SWA Standard 2y	брой	303	Mitel	Швеция
3	MX TS Tel Gateway SWA Standard 2y или еквивалент	MX TS Tel Gateway SWA Standard 2y	брой	1	Mitel	Швеция

2. Срок, начин и място на изпълнение на дейностите:

Срок за изпълнение на договора: до 6 (шест) месеца, считано от датата на подписване на договора.

Начин на изпълнение: еднократна доставка на изделията, лицензите и софтуера. След изграждане на капацитета, следва програмиране, администриране и обучение на специалисти.

Място на изпълнение: рудник „Трояново-3“, с. Медникарово

3. Съществуващо положение:

Запознати сме със съществуващото положение:

Капацитет:

2 - 2Mbit/s – E1 (30B+D) линии;

2 - ISDN ( 2B+D) абонатни линии;

16 - външни аналогови линии;  
16 - вътрешни цифрови абонатни линии;  
240 - вътрешни аналогови абонатни линии;  
1 - модем за дистанционен контрол и програмиране;  
Софтуер за администриране на системата:  
SAM Toolbox



#### **4. Технически характеристики на разширение на капацитета и конфигурацията**

##### **4.1. Капацитет:**

- 15 SIP абонати;
- 15 външни SIP (trunk) линии;
- 30 едновременно разговора при всякаква комбинация между SIP абонати, аналогови абонати, съединителни аналогови линии и външни SIP (trunk) линии;

4.2. Наблюдение, експлоатация и администриране от персонален компютър чрез защитен Web достъп.

4.3. WEB интерфейс за настройка и програмиране.

4.4. Работа под Windows операционна система с управление през LAN мрежата.

4.5. Ако за целта на някое от изискванията е необходима инсталацията на софтуер или активиране на лицензи, то това се предвижда в техническото и ценово предложение.

4.6. Не е необходима инсталацията на софтуер или активиране на лицензи.

*потърпява се ако за целта на някое от изискванията е необходима инсталацията на софтуер или активиране на лицензи.*

#### **5. Гаранционен срок на дейностите, срок явяване при рекламации, срок за отстраняване на констатиранни недостатъци.**

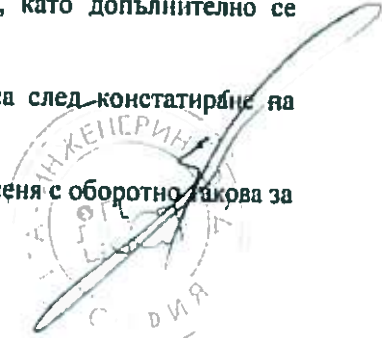
5.1. Задължаваме се да осигурим гаранция на новите изделия и софтуер за срок от 24 (двадесет и четири) месеца.

5.2. Време за реакция – до 24 часа след уведомяване за проблем.

5.3. Уведомяването се изпраща по електронна поща или по факс, като допълнително се потвърждава получаването му по телефон.

5.4. Срок за отстраняване на рекламация или проблем – до 72 часа след констатиране на причината.

5.5. В случай на дефектиране на ново поставено изделие, същото се заменя с обратно такова за времето на неговия ремонт.





5.6. В случай на повреда на едно и също изделие повече от 3 пъти в рамките на една година, се заменя с ново.

5.7. Задължаваме се да осигурим телефон, електронна поща и лице за контакт при възникване на гаранционно събитие.

5.8. Задължаваме се да осигурим консултации и помощ от сертифициран специалист при разрешаване на проблеми свързани с надграждането.

5.9. Потвърждаваме, че ще отстраняваме за своя сметка всички възникнали повреди и дефекти на новите изделия по време на гаранционния срок.

5.10. Гаранцията покрива повреди и дефекти на материалите и изделията, вследствие от обичайната експлоатация. Гаранцията не покрива риска от увреждане или унищожаване на изделието, вследствие на непреодолима сила или посегателство на трети лица. Гаранцията се прекратява по отношение на дадено изделие при повреда, причинена от неправилната му експлоатация или съхранение, а именно: удар, триене, механично нараняване, подлагане на термично, химическо въздействие, вибрации или високо напрежение, неоторизиран демонтаж, опити за ремонт или модификация от страна на Възложителя или други неупълномощени от Изпълнителя лица, неправилно включване или включване по неподходящ начин или при несъобразена мощност.

5.11. Задължаваме се да осигурим наличност от резервни части за новите изделия за целия гаранционен срок.

**6. Документация съпровождаща изпълнението на обособената позиция:**

6.1. Двустранно подписан протокол за извършената работа;

6.2. Сертификати за качество на вложените изделия от завода производител;

6.3. Инструкция за настройка и работа на вложените изделия;

6.4. Гаранционни карти на вложените изделия;

6.5. Фактура-оригинал.

6.6. Ще предоставим документацията на български език на хартиен носител и в електронен вид.

**7. Потвърждаваме, че ще спазваме следните инструкции, правилници, наредби и други нормативни документи при изпълнение на дейностите:**

6.1. Закон за здравословни и безопасни условия на труд;

6.2. Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи;

6.3. Правилник за пропускателния режим на Възложителя.

**8. Изискване за обучение на специалисти на възложителя**

8.1. Задължаваме се да обучим 3 (трима) специалисти за администриране и програмиране на надградената част:

- Достъп до централата с парола през Web интерфейса.
- Създаване, регистриране на SIP абонат и всички необходими за това настройки в централата и телефонния апарат.
- Премахване на SIP абонат.
- Създаване, настройка и управление на външни SIP (trunk) линии.

8.2. Потвърждаваме, че обучението ще е на територията на Възложителя.

#### 9. Риск и отговорност на изпълнителя:

9.1. Задължаваме се да извършим дейностите на свой риск, и сме отговорни за цялостната инсталация и пускане в експлоатация на доставените изделия, софтуер и лицензи.

9.2. Ще възстановим за своя сметка всички дефекти, произтичащи от грешки в монтажа и програмирането, производствени дефекти на изделията и материалите, както и ще подменим лошите такива с качествени.

9.3. Отговорни сме за осигуряване на успешното взаимно функциониране на всички инсталирани продукти. В случай, че устройство не може да изпълнява дадена функция, заложен в спецификацията поради недостиг или липса на даден хардуерен модул, софтуер или лиценз, то същите трябва да бъдат предоставени за наша сметка.

9.4. Всички дейности, материали и услуги, които не са описани подробно в това техническо задание, но са необходими за точното изпълнение на проекта, ще се подразбират за включени в техническото и финансовото предложение на участниците.

Изделията и материалите са нови, не са употребявани и са в производствената листа на производителя.

#### Приложения към предложението за изпълнение на обособената позиция:

1. Декларация по чл.39, ал.3, т.1 от ППЗОП, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

2. Документ (договор за партньорство, оторизационно писмо, декларация, удостоверение или друг подходящ документ) удостоверяващ, че участникът е оторизиран от производителя или представител на производителя (да се представят доказателства за представителството му), на съответната телефонна централа по обособени позиции, да извършва дейности по доставка и/или продажба, инсталация и поддръжка на продуктите на производителя.

3. Документи за доказване на еквивалентност, ако е приложимо – не е приложимо.

4. Други документи и доказателства по проценка на участника.

Дата: 09.01.20 г.

Подпис: \_\_\_\_\_

Емил Ботушаров

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/

Приложение № 3 към договор № ТО-120/2020.

### ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

За участие в обществена поръчка с предмет: „Разширяване и надграждане на телефонна централа“ – реф.№ 129/2019,

Обособена позиция №3: Надграждане на телефонна централа Aastra MX-ONE TSW в рудник „Трояново-3“

ДО:

“МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД – ГР. РАДНЕВО

ул.“Георги Димитров” № 13

ОТ:

“ИТА Инженеринг” ООД – гр. София

Ул. Панорама София № 5

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

Изпълнението на предмета на обособената позиция ще извършим при следните цени:

№	Наименование	Мерна единица	Количество	Единична цена		Обща стойност	
				/лв. ДДС/	без	/ лв. без ДДС/	без
1. Интегриране на нови изделия към съществуващата телефонна централа Aastra MX-ONE TSW v 6.2.				/не попълва/	се	/не попълва/	се
1.1	MX TS SIP Trunk Channel или еквивалент	брой	15	24,58		368,70	
1.2	MX 6.x - SIP extension или еквивалент	брой	15	24,58		368,70	
2. Активиране на лицензи.		обща стойност		0,00		0,00	
3. Инсталиране на софтуер.		обща стойност		0,00		0,00	
4. Програмиране и администриране.		обща стойност		0,00		0,00	
5. Обучение на специалисти на Възложителя.		брой служители		50,00		150,00	

6. Продължаване на SWA поддръжката от производителя.				/не се попълва/	/не се попълва/
6.1	MX TS Tel Sus SWA Standard 2у или еквивалент	брой	1	257,03	257,03
6.2	MX TS Tel User SWA Standard 2у или еквивалент	брой	303	14,93	4 523,79
6.3	MX TS Tel Gateway SWA Standard 2у или еквивалент	брой	1	63,84	63,84
Обща стойност за изпълнение /лв. без ДДС/:					5 732,06

Предложените цени са определени при пълно съответствие с условията за образуване на предлаганата цена от документацията по процедурата.

Предлаганата от нас цена за изпълнение на обособената позиция е в лева, без ДДС. DDP рудник „Трояново-3“, с. Медникарово.

Цените са твърди и не са обвързани с каквито и да е други условия, кредитни и платежни средства, форми на плащане и гаранции, освен изрично упоменатите в Документацията за участие.

В случай, че бъдем определени за изпълнител на обособената позиция, в договора да бъде посочена следната разплащателна сметка:

IBAN: BG38 RZBB 9155 1003 6484 94

BIC: RZBB BGSF

Банка: Райфайзенбанк (България) ЕАД

град/клон/офис: София/ Бизнес Парк

Дата: 09.01.2020 г.

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/

Подпис:

Емил Водушаров  
(име и фамилия)